

বর্ণ-বৈষম্য বিরোধী তথ্যকেন্দ্র امتیازی سلوک کے خلاف دفتر

Tanggapan laban sa

Diskriminasyon Văn phòng Chống phân biệt đối xử

ZYRA KUNDËR DISKRIMINIMIT ANТИДИСКРИМИНАЦИОННЫЙ ЦЕНТР

ANTI-DISCRIMINATION

Guichet

دفتر ضد تبعیض HELP-CENTER Anti-discriminations

SPORTELLO

CENTRU ÎMPOTRIVA

DISCRIMINĂRII ቤት ጽሑፊት ኣገገር ኣድልዎ

ANTIDISCRIMINAZIONI

VENTANILLA Escritório Anti discriminação

CONTRA LA DISCRIMINACIÓN

反歧视办公室

مكتب لمكافحة التمييز

Lo **SPAD – Sportello Antidiscriminazioni** – accoglie, ascolta, orienta e supporta le persone vittime, o testimoni diretti e indiretti, di discriminazioni razziali, etniche e religiose. Riceve segnalazioni e fornisce informazioni.

**Vuoi segnalare una discriminazione allo SPAD? Hai 4 possibilità:**

1. Vieni al **Centro Interculturale Zonarelli**, via Giovanni Antonio Sacco 14 a Bologna, martedì dalle 9.00 alle 13.00 e giovedì dalle 15.00 alle 19.00;
2. **Telefona al numero 051 2196329**, dal lunedì al venerdì (9.00-13.00, giovedì anche 15.00-19.00), WhatsApp +39 331 7567412 disponibile per vocali;
3. **Compila online il google form [www.comune.bologna.it/centrozonarelli/spad-sportello-antidiscriminazioni](http://www.comune.bologna.it/centrozonarelli/spad-sportello-antidiscriminazioni)**;
4. **Invia un email all'indirizzo [spad@comune.bologna.it](mailto:spad@comune.bologna.it)**

**Inoltre, puoi fare la tua segnalazione anche contattando le associazioni dello SPAD oppure UNAR ([unar.it/portale/segnalare-una-discriminazione](http://unar.it/portale/segnalare-una-discriminazione)) oppure le organizzazioni della Rete metropolitana antidiscriminazioni ([www.cittametropolitana.bo.it/immigrazione/Antidiscriminazione](http://www.cittametropolitana.bo.it/immigrazione/Antidiscriminazione)) oppure il Servizio Antidiscriminazione di ASGI ([www.asgi.it/servizio-antidiscriminazione/](http://www.asgi.it/servizio-antidiscriminazione/)).**

Le **SPAD – Guichet Anti-discriminations** – accueille, écoute, oriente et soutient les personnes victimes ou témoins directs et indirects de discriminations raciales, ethniques ou religieuses. Il reçoit des signalements et fournit des informations.

**Vous voulez signaler une discrimination au SPAD ? Vous avez 4 possibilités :**

1. **Venir au Centre Interculturel Zonarelli**, via Giovanni Antonio Sacco 14 à Bologne, le mardi de 9 à 13h et le jeudi de 15 à 19h ;
2. **Téléphoner au numéro 051 2196329** du lundi au vendredi (de 9 à 13h, et le jeudi également de 15 à 19h), WhatsApp +39 331 7567412 disponible pour messages vocaux ;
3. **Remplir le google form en ligne à ce lien [www.comune.bologna.it/centrozonarelli/spad-sportello-antidiscriminazioni](http://www.comune.bologna.it/centrozonarelli/spad-sportello-antidiscriminazioni)** ;
4. **Envoyer un email à [spad@comune.bologna.it](mailto:spad@comune.bologna.it)**

**Vous pouvez également signaler la discrimination en contactant les organisations du SPAD, ou bien l'UNAR ([unar.it/portale/segnalare-una-discriminazione](http://unar.it/portale/segnalare-una-discriminazione)) ou bien les organisations du Réseau métropolitain anti-discriminations ([www.cittametropolitana.bo.it/immigrazione/Antidiscriminazione](http://www.cittametropolitana.bo.it/immigrazione/Antidiscriminazione)), ou encore le Service Anti-discriminations de l'ASGI ([www.asgi.it/servizio-antidiscriminazione/](http://www.asgi.it/servizio-antidiscriminazione/)).**

The **SPAD – Antidiscrimination Help-Center** – welcomes, listens, guides and supports victims or direct and indirect witnesses of discriminations on racial, ethnic or religious basis. It receives discrimination reports and provides information.

**Do you want to report a discrimination to the SPAD? You have 4 possibilities:**

1. **Come to the Intercultural Centre Zonarelli** in via Giovanni Antonio Sacco 14 in Bologna, open on Tuesdays from 9 am to 1 pm and Thursdays from 3 pm to 7 pm;
2. **Call the phone number 051 2196329** from Monday to Friday (from 9 am to 1 pm, and also from 3 pm to 7 pm on Thursdays), WhatsApp +39 331 7567412 available for vocal messages;
3. **Fill in the online google form available at [www.comune.bologna.it/centrozonarelli/spad-sportello-antidiscriminazioni](http://www.comune.bologna.it/centrozonarelli/spad-sportello-antidiscriminazioni)**;
4. **Send an email to [spad@comune.bologna.it](mailto:spad@comune.bologna.it)**

**Besides, you can also report the discrimination by contacting the SPAD organizations, or UNAR ([unar.it/portale/segnalare-una-discriminazione](http://unar.it/portale/segnalare-una-discriminazione)) or the Metropolitan Network Organizations ([www.cittametropolitana.bo.it/immigrazione/Antidiscriminazione](http://www.cittametropolitana.bo.it/immigrazione/Antidiscriminazione)), or ASGI's Antidiscrimination Service ([www.asgi.it/servizio-antidiscriminazione/](http://www.asgi.it/servizio-antidiscriminazione/)).**

A.C.A., Africa e Mediterraneo, AMISS, A.I.P.I.L.V., Aprimondo, Arca di Noè, Arte Migrante, ASGI, Associazione Interculturale Universo, Associazione Ndiba, Associazione Xenia, Avvocato di strada, Cassero, CDH, Cospe, Diversamente, Grande Colibrì, IAM, Ma2ta Persia, MIT, Mondo Donna Onlus, Next Generation Italy, One World, Raggi di Sole, Sconfinamenti Aps, Sonrisas Andinas, Spazio pace, Trama di terre, Vietnam-Italia/Ponte Tra Culture, Yadin Wahida

